

Jacques Attali – Changer, par précaution

L'Histoire nous apprend que l'humanité n'évolue significativement que quand elle a vraiment peur : elle met alors d'abord en place des mécanismes de défense ; parfois intolérables (des boucs émissaires et des totalitarismes) ; parfois futiles (de la distraction) ; parfois efficaces (des thérapeutiques, écartant si nécessaires tous les principes moraux antérieurs). Puis, une fois la crise passée, elle transforme ces mécanismes pour les rendre compatibles avec la liberté individuelle, et les inscrire dans une politique de santé démocratique.

La pandémie qui commence pourrait déclencher une de ces peurs structurantes.

Si elle n'est pas plus grave que les deux précédentes peurs liés à un risque de pandémie (la crise de la vache folle de 2001 en Grande Bretagne et celle de la grippe aviaire de 2003 en Chine), elle aura d'abord des conséquences économiques significatives (chute des transports aériens, baisse du tourisme et du prix du pétrole) ; elle coutera environ 2 millions de dollars par personne contaminée et fera baisser les marchés boursiers d'environ 15% ; son impact sera très bref (le taux de croissance chinois n'a baissé que pendant le deuxième trimestre de 2003, pour exploser à la hausse au troisième) ; elle aura aussi des conséquences en matière d'organisation (En 2003, des mesures policières très rigoureuses ont été prises dans toute l'Asie ; l'Organisation Mondiale de la Santé a mis en place des procédures mondiales d'alerte ; et certains pays, en particulier la France et le Japon, ont constitué des réserves considérables de médicaments et de masques).

Si elle est un peu plus grave, ce qui est possible, puisqu'elle est transmissible par l'homme, elle aura des conséquences véritablement planétaires : économiques (les modèles laissent à penser que cela pourrait entraîner une perte de 3 trillions de dollars, soit une baisse de 5% du PIB mondial) et politiques (en raison des risques de contagion, les pays du Nord auront intérêt à ce que ceux du Sud ne soient pas malades et ils devront faire en sorte que les plus pauvres aient accès aux médicaments aujourd'hui stockés pour les seuls plus riches) ; une pandémie majeure fera alors surgir, mieux qu'aucun discours humanitaire ou écologique, la prise de conscience de la nécessité d'un altruisme, au moins intéressé.

Et, même si, comme il faut évidemment l'espérer, cette crise n'est très grave, il ne faudra pas oublier, comme pour la crise économique, d'en tirer les leçons, pour qu'avant la prochaine, inévitable, on mette en place des mécanismes de prévention et de contrôle et des processus logistiques de distribution équitable des médicaments et de vaccins. On devra pour cela mettre en place une police mondiale, un stockage mondial et donc une fiscalité mondiale. On en viendra alors, beaucoup plus vite que ne l'aurait permis la seule raison économique, à mettre en place les bases d'un véritable gouvernement mondial. C'est d'ailleurs par l'hôpital qu'à commencé en France au 17^{ème} siècle la mise en place d'un véritable Etat.

En attendant, on pourrait au moins espérer la mise en œuvre d'une véritable politique européenne sur le sujet. Mais là encore, comme sur tant d'autres sujets, Bruxelles est muet.

Jacques Attali – Cambiare, per precauzione

La storia ci insegna che l'umanità evolve in modo significativo solo quando ha davvero paura: allora essa in primo luogo istituisce meccanismi di difesa; a volte intollerabili (capri espiatori e totalitarismi); a volte inutili (distrazione); a volte efficaci (trattamenti terapeutici, mettendo da parte se necessario tutti i principi morali precedenti). Poi, una volta passata la crisi, trasforma questi meccanismi per renderli compatibili con la libertà individuale e inserirli in una politica sanitaria democratica.

La pandemia, quando inizierà, potrebbe far scatenare una di queste paure strutturanti.

Se non sarà più grave delle due precedenti paure legate a un rischio di pandemia (crisi della mucca pazza del 2001 in Gran Bretagna e quella della influenza aviaria del 2003 in Cina) avrà innanzitutto significative conseguenze economiche (crollo del trasporto aereo, diminuzione del turismo e del prezzo del petrolio); costerà circa 2 milioni di dollari per persona contaminata e farà scendere il mercato borsistico di circa il 15%; il suo impatto sarà molto breve (il tasso di crescita cinese è sceso soltanto nel secondo trimestre del 2003, per esplodere verso l'alto nel terzo); avrà inoltre conseguenze in termini di organizzazione (nel 2003 sono state prese misure poliziesche assai rigorose in tutta l'Asia; l'Organizzazione Mondiale della Sanità ha messo in campo procedure di allerta a livello mondiale; e alcuni paesi, in particolare Francia e Giappone, hanno creato importanti riserve di farmaci e mascherine).

Se sarà un po' più grave, cosa che è possibile, dato che è trasmissibile all'uomo, avrà conseguenze davvero planetarie: economiche (i modelli di predizione lasciano pensare che essa potrebbe provocare una perdita di 3 mila miliardi di dollari, ovvero un calo del 5% del PIL mondiale) e politiche (a causa dei rischi di contagio, i paesi del Nord avranno interesse a che quelli del Sud non siano malati e dovranno fare in modo che i più poveri abbiano accesso ai farmaci oggi stoccati solamente per i paesi più ricchi); allora una grande pandemia farà nascere, meglio di qualsiasi discorso umanitario o ecologico, la presa di coscienza della necessità di un altruismo, per lo meno interessato.

E anche se, come bisogna ovviamente sperare, questa crisi non sarà molto grave, non bisognerà scordarsi, come per la crisi economica, di impararne la lezione, affinché prima della prossima e inevitabile si mettano in atto meccanismi di prevenzione e di controllo, così come processi di logistica per un'equa distribuzione di farmaci e vaccini. A tal scopo dovremo creare una forza di polizia globale, uno stock di risorse globale e quindi un sistema fiscale globale. A quel punto, e molto più velocemente di quanto la sola ragione economica avrebbe consentito, getteremo le basi di un vero e proprio governo mondiale. D'altronde è a partire dall'ospedale che in Francia, nel XVII secolo, iniziò l'istituzione di un autentico Stato.

Nell'attesa, potremmo almeno sperare nell'attuazione di una effettiva politica europea in materia. Ma anche qui, come su tanti altri argomenti, Bruxelles tace.

Tratto dalla sua rubrica sulla rivista francese *L'Express*, 3 maggio 2009

<https://www.attali.com/societe/changer-par-precaution/>